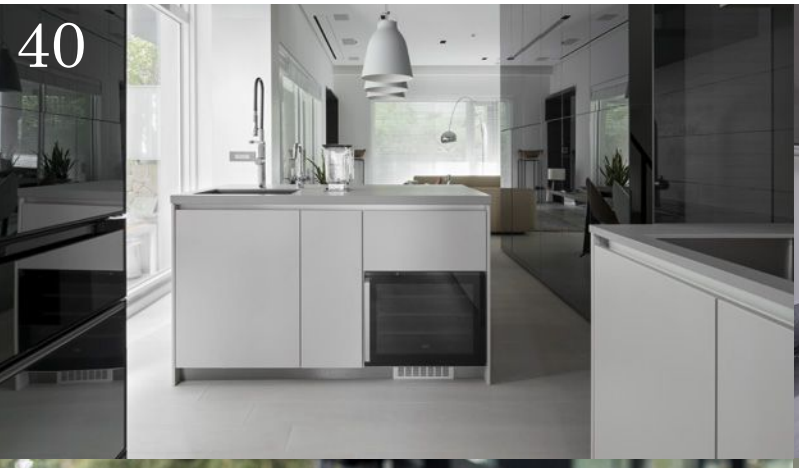
PROJECTS III

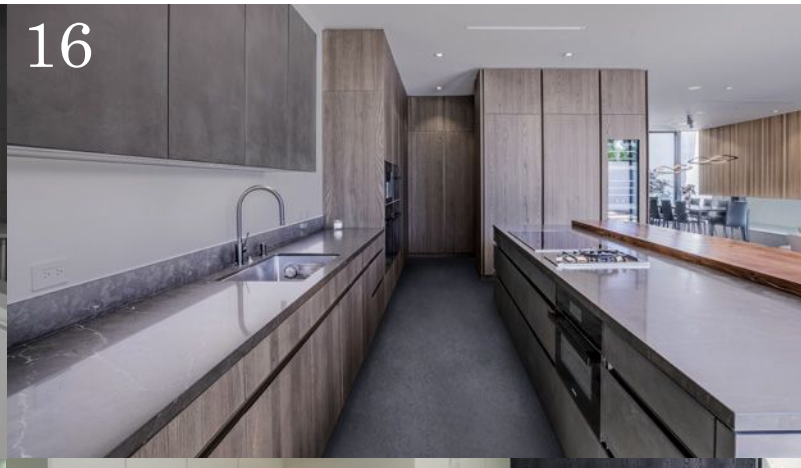
LEICHT

PROJECTS III

LEICHT®

Contents.


40


16

08

24

56

04-05 **EDITORIAL**

06-07 PROJECTS **WORLDWIDE**

08-15 SCHWÄBISCH GMÜND **GERMANY**

16-23 LOS ANGELES **USA**

24-31 FLANDERS **BELGIUM**

32-39 BÖBLINGEN **GERMANY**

40-47 TAIPEI **TAIWAN**

48-55 LUXEMBOURG **LUXEMBOURG**

56-63 WELZHEIM **GERMANY**

64-71 NOARDBURGUM **NETHERLANDS**

72-79 BERTRANGE **LUXEMBOURG**

80-85 LONDON **GREAT BRITAIN**

86 **IMPRINT**

Editorial.

Küchen in offenen Räumen erfordern oftmals Innenausbaulösungen, um dem Raum ein ganzheitliches Konzept zu geben. Funktionsbereiche sollten sich elegant einfügen – ob im familiären oder repräsentativen Umfeld. Und schließlich ist da der Wunsch nach einer einzigartigen Küche als Ausdruck der Persönlichkeit. LEICHT hat sich auf diese besonderen Anforderungen spezialisiert – eindrucksvoll belegen dies unsere Handelspartner mit den nachfolgenden, realisierten Küchenräumen auf der ganzen Welt.

Kitchens in open spaces often require interior fitting solutions to implement a holistic concept. The functional areas should fit in elegantly – regardless of whether they are in a familiar or representative environment. And that is when the desire for a unique kitchen as an expression of its users‘ personality comes to the fore. LEICHT has specialised in these particular requirements – something our dealers impressively demonstrate in this collection of kitchens that have been realised all over the world.

Les cuisines ouvertes nécessitent souvent des solutions d’aménagement intérieur qui abordent l’espace selon un concept global. Les zones fonctionnelles doivent s’imbriquer avec élégance, que ce soit dans un environnement domestique ou représentatif. Enfin, le souhait d’une cuisine originale est une expression de la personnalité. La société LEICHT s’est spécialisée dans ces exigences spéciales, comme le montrent nos partenaires commerciaux de manière impressionnante à travers les cuisines qu‘ils ont réalisées un peu partout dans le monde.

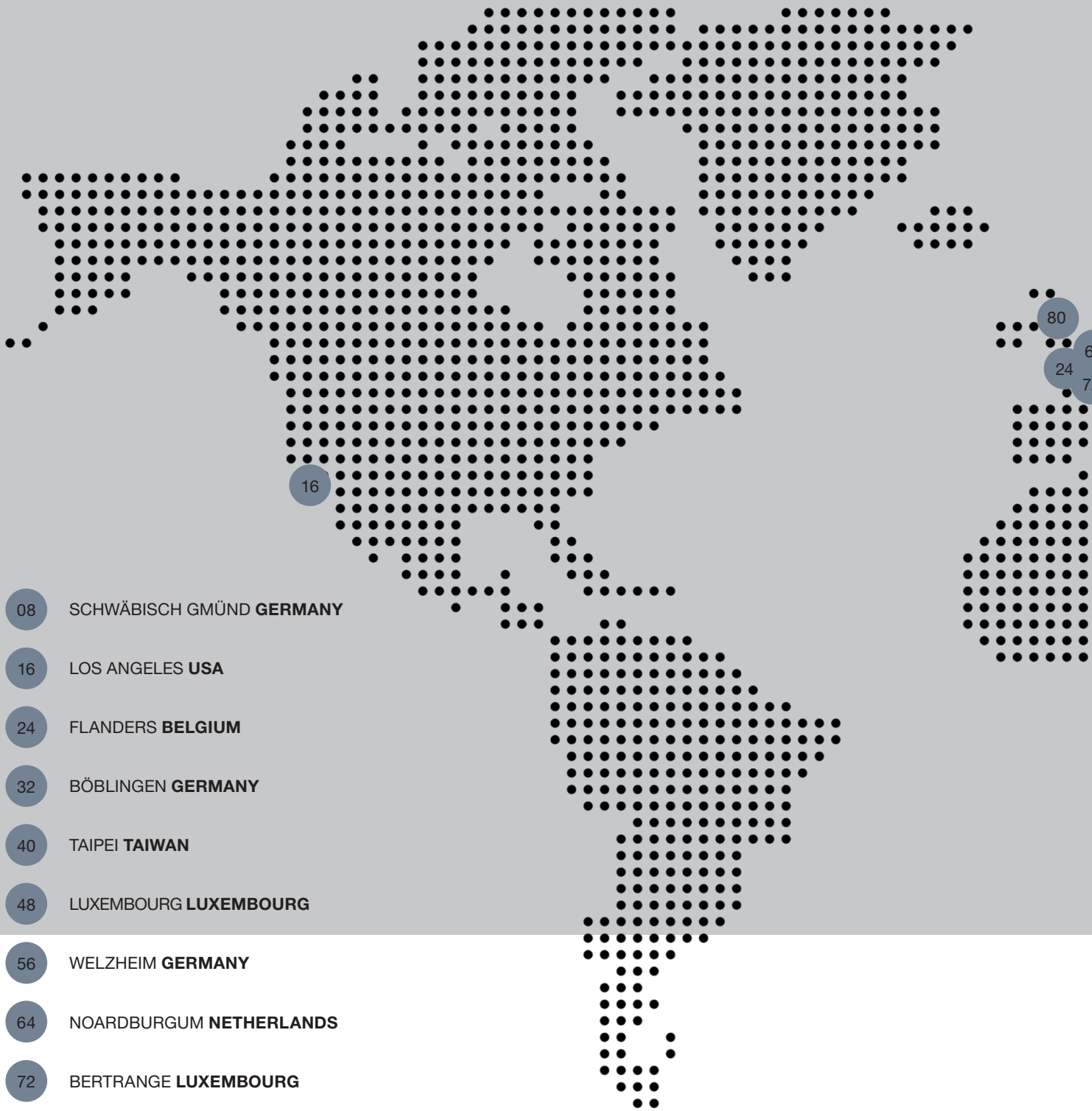
Cocinas en estancias abiertas requieren a menudo trabajos de diseño de interiores para dar uniformidad al espacio. Las zonas de uso deben integrarse con elegancia, ya sea en un entorno familiar o distinguido. Al fin y al cabo, se busca tener una cocina exclusiva acorde con nuestra personalidad. LEICHT es un especialista en cumplir con estos requisitos especiales; así lo demuestra de manera espectacular nuestro socio con las siguientes cocinas que se han instalado en todo el mundo.

Voor keukens in open ruimtes zijn vaak speciale interieuroplossingen vereist om de ruimte een op de totaliteit gericht concept te geven. Functionele zones moeten elegant worden geïntegreerd – zowel in de gezins- alsook in een representatieve omgeving. En dan is er nog de wens naar een unieke keuken als uitdrukking van de persoonlijkheid. LEICHT heeft zich gespecialiseerd op deze bijzondere vereisten – dat bewijzen onze handelspartners op indrukwekkende wijze door middel van de hierna getoonde, gerealiseerde keukendromen over de hele wereld.

STEFAN WALDENMAIER
Chairman LEICHT Küchen AG

Enjoy reading.

Projects



08 SCHWÄBISCH GMÜND **GERMANY**

16 LOS ANGELES **USA**

24 FLANDERS **BELGIUM**

32 BÖBLINGEN **GERMANY**

40 TAIPEI **TAIWAN**

48 LUXEMBOURG **LUXEMBOURG**

56 WELZHEIM **GERMANY**

64 NOARDBURGUM **NETHERLANDS**

72 BERTRANGE **LUXEMBOURG**

80 LONDON **GREAT BRITAIN**

Worldwide.

SCHWÄBISCH GMÜND. GERMANY.

Ein verglaster, lichtdurchfluteter Kubus ermöglicht großzügige Ein- und Ausblicke mit maximaler Transparenz. Damit wirkt der moderne Koch- und Wohnbereich des Privathauses am Rande der schwäbischen Alb sowohl von innen als auch von außen klar und elegant.

A glazed cube, bathed in light, provides expansive views of both interior and exterior with maximum transparency ensuring the modern cooking and living area of this private home on the edge of the Swabian Alb looks clear and elegant, both from outside and within.

Un cube vitré, inondé de lumière, offre une vue vers l'intérieur et vers l'extérieur avec une transparence maximale. L'espace cuisine et séjour moderne de cette maison particulière située à la limite du Jura souabe est clair et élégant, de l'intérieur comme de l'extérieur.

Un cubo acristalado inundado de luz permite fabulosas vistas al interior y al exterior con la máxima transparencia. De este modo, la moderna cocina-comedor de esta vivienda particular situada a los pies del Jura de Suabia (Alemania) transmite claridad y elegancia tanto desde dentro como desde fuera.

Een beglaasde, van licht doorstroomde kubus biedt royale in- en uitzichten met maximale transparantie. Daarmee maakt het moderne kook- en woongedeelte van het privéhuis aan de rand van de Schwäbische Alb zowel van binnen alsook van buiten een heldere en elegante indrukt.

We have to transform the everyday into poetry.

Robert A. M. Stern

Leben im Inneren bedeutet in dieser durchgängig verglasten Kubus-Architektur gleichzeitig auch die Integration des Außen, der angrenzenden Natur. Die Küche ist harmonisch in das offene Raumkonzept integriert und verleiht diesem einen Hauch von Luxus.

In this fully glazed cube architecture, living indoors also involves the integration of the outside, of the surrounding nature. The kitchen is a harmonious part of the open room concept, lending it a touch of luxury.

Dans cette architecture cubique entièrement vitrée, vivre à l'intérieur implique également une intégration de l'extérieur, de la nature environnante. La cuisine s'inscrit harmonieusement dans le concept d'espace ouvert auquel elle confère une touche luxueuse.

Con esta arquitectura cúbica totalmente acristalada, la vida en el interior también implica la integración del exterior, de la naturaleza circundante. La cocina se integra armoniosamente en el planteamiento de espacio abierto y le da un toque de lujo.

In deze doorlopend beglaasde kubusarchitectuur betekent wonen in het interieur ook de integratie van de omgeving buiten, de aangrenzende natuur. De keuken is harmonieus geïntegreerd in het open ruimteconcept en geeft het een vleugje luxe.

Architecture is the masterly, correct and magnificent play of masses brought together in light.

Le Corbusier

Hier spiegeln moderne, puristische Formen und matte Oberflächen in strahlendem Weiß die klare architektonische Sprache des Gebäudes wider.

Modern, puristic forms and matt surfaces in dazzling white reflect the clear architectural language of the building.

Des formes modernes et puristes associées à des surfaces mates d'un blanc rayonnant reflètent le langage architectural clair du bâtiment.

Las formas modernas y puristas y las superficies mates de color blanco resplandeciente son un reflejo del lenguaje arquitectónico claro del edificio.

Moderne, puristische vormen en matte oppervlakken in stralend wit weerspiegelen hier de heldere architectonische taal van het gebouw.

FUNCTION AND EMOTION.

Harmony in white.

KITCHEN LIVING SPACE.

Symmetrie und Gradlinigkeit bestimmen die Raumaufteilung. Die funktionalen Elemente der Küche und die vielen Sitzgelegenheiten sind gestalterisch perfekt aufeinander abgestimmt und führen zu einer zeitlosen Gesamtwirkung.

Symmetry and linearity determine spatial division. The functional elements of the kitchen and the abundance of seating opportunities are perfectly coordinated with one another and have an overall timeless effect.

Symétrie et lignes droites définissent le découpage de l'espace. Les éléments fonctionnels de la cuisine et les nombreux sièges sont parfaitement harmonisés et créent une impression générale d'intemporalité.

Las líneas rectas y la simetría determinan la distribución espacial. Los elementos funcionales de la cocina y las numerosas opciones de asiento están perfectamente coordinados entre sí en cuanto al diseño se refiere y crean un efecto global de atemporalidad.

De ruimte-indeling wordt bepaald door symmetrie en rechtlijnigheid. De functionele elementen van de keuken en de vele zitgelegenheden zijn qua design perfect op elkaar afgestemd en zorgen voor een tijdloos totaalbeeld.

LOS ANGELES. USA.

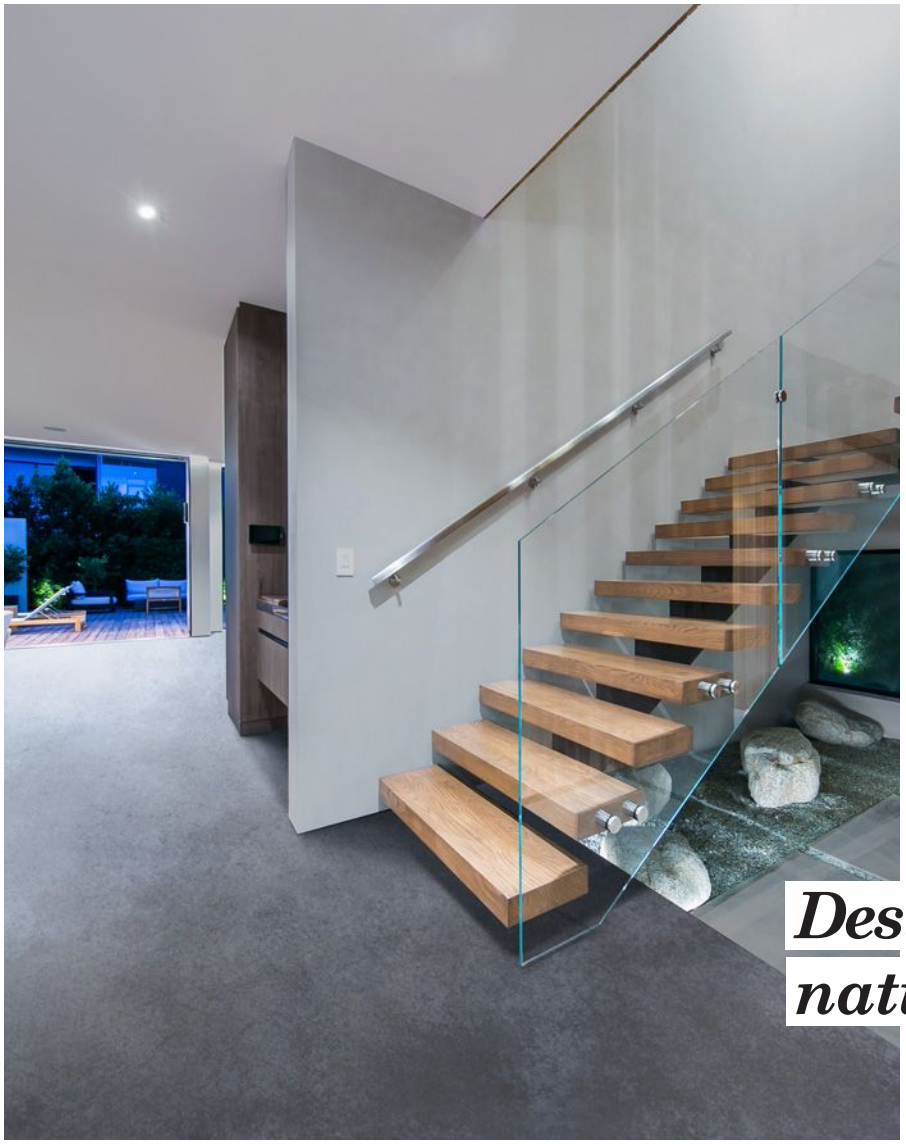
Optisch eine ruhige Einheit: Das gemaserte dunkle Holz harmoniert perfekt mit der anthrazitfarbenen Betonküchenfront am Inselblock und den hängenden Schränken. Diese Kombination vereint Ästhetik und Funktionalität auf höchstem Niveau und strahlt dabei junge, moderne Wohnlichkeit aus.

Visually an aura of calm: the dark grained wood harmonises perfectly with the anthracite-coloured concrete kitchen fronts of the island block and wall units. This is a combination of beauty and functionality at its best, exuding a sense of young, modern homeliness.

Unité harmonieuse d'un point de vue visuel : le bois sombre veiné s'harmonise à la perfection avec la façade de cuisine en béton anthracite de l'îlot et les armoires suspendues. Cette combinaison marie esthétique et fonctionnalité au plus haut niveau et dégage une impression de confort pleine de modernité et de jeunesse.

Un todo apacible desde un punto de vista visual: la madera oscura veteada armoniza a la perfección con el frente de hormigón de color antracita de la isla y los armarios colgantes. Esta combinación une estética y funcionalidad al nivel más elevado e irradia una calidez moderna y juvenil.

Visueel een rustige eenheid: Het gevlamde donkere hout harmonieert perfect met het antracietkleurige betonnen keukenfront op het eilandblok en de hangkasten. Deze combinatie verenigt esthetiek en functionaliteit op het hoogste niveau en straalt een jonge, moderne behaaglijkheid uit.



Desire for natural material.

Herzstück dieser in West Hollywood realisierten Planung ist der längliche Küchenblock, der als kommunikatives Möbel stimmig in den Raum integriert ist. Er dient als Arbeitsfläche und Theke zugleich.

The heart of this concept realised in West Hollywood is the elongated kitchen block which is harmoniously integrated within the room as a communicative piece of furniture. It functions as a workspace and a bar at the same time.

Au cœur de cette planification de West Hollywood, on trouve un long bloc de cuisine harmonieusement intégré dans la pièce en tant que meuble de communication. Il sert à la fois de plan de travail et de comptoir.

El elemento central de este proyecto ejecutado en West Hollywood (Estados Unidos) es la isla alargada, integrada armoniosamente en el espacio como mueble de comunicación. La isla hace las veces de superficie de trabajo y barra al mismo tiempo.

De kern van deze in West Hollywood gerealiseerde planning wordt gevormd door het langgerekte keukenblok dat als communicatief meubel harmonieus in de ruimte is geïntegreerd. Het dient tegelijkertijd als werk- en afzetvlak.

Creativity begins where the mind stops thinking.

Unknown

Feine Konturen durch ein griffloses Küchenprogramm: Die wohnlichen Elemente verbinden die offene Küche mit dem Ess- und Wohnbereich und machen das Erdgeschoss des modernen Einfamilienhauses zu einem harmonischen Lebensraum.

Fine contours thanks to a handle-less kitchen range: the homely elements link the open kitchen with the living and dining area and turn the ground floor of this modern detached house into a harmonious living space.

Finesse des contours d'un programme de cuisine sans poignées : les éléments conviviaux relient la cuisine ouverte aux espaces repas et séjour et font du rez-de-chaussée de cette maison familiale moderne un espace de vie harmonieux.

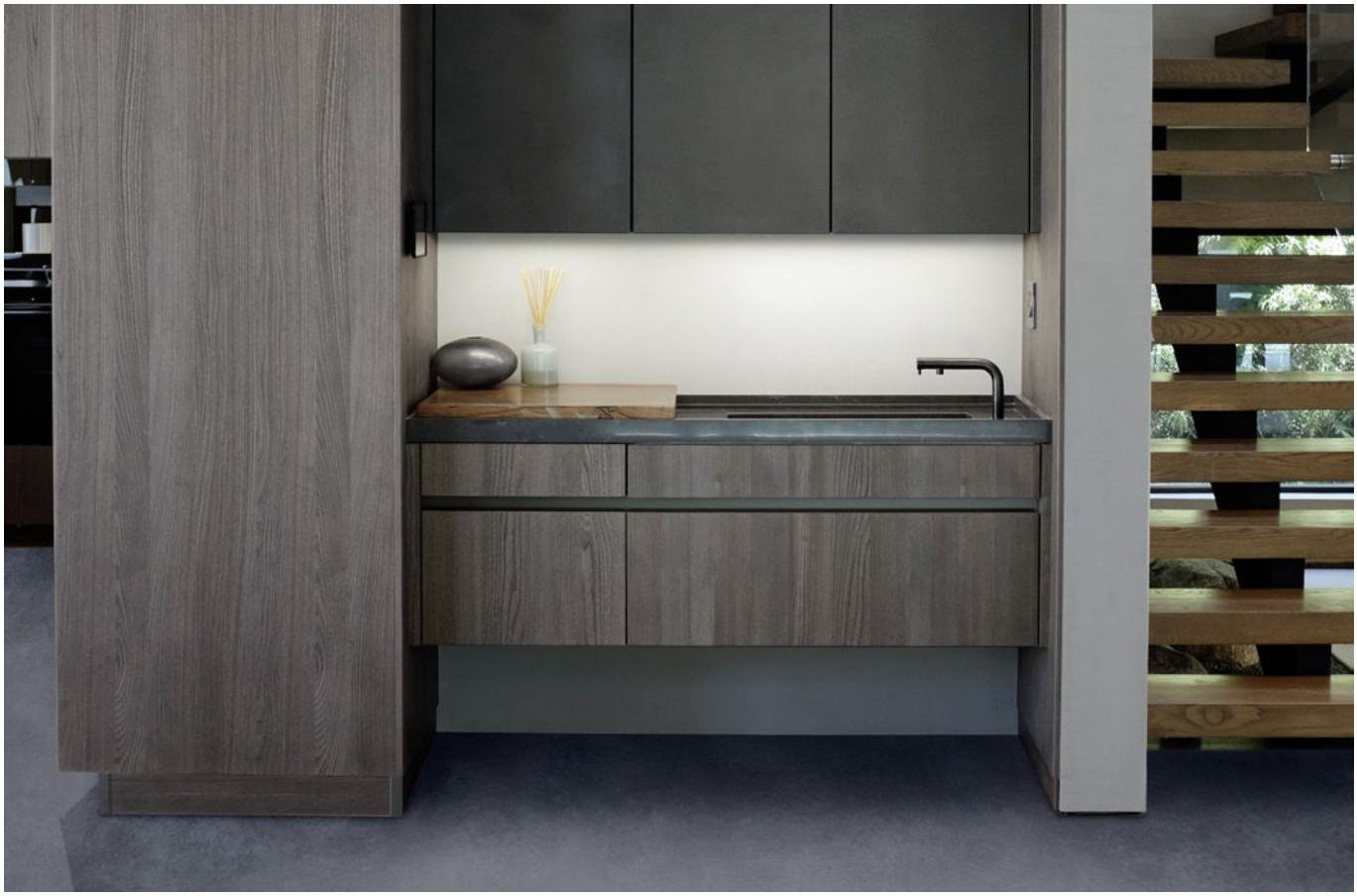
Contornos delicados gracias a una gama de productos sin tiradores: los acogedores elementos conectan la cocina abierta con el comedor y la sala de estar, y convierten la planta baja de esta moderna vivienda unifamiliar en un armonioso espacio vital.

Sierlijke contouren dankzij een greeploos keukenprogramma: De huiselijke elementen verbinden de open keuken met het eet- en woongedeelte en maken de begane grond van het moderne vrijstaande huis tot een harmonieuze leefruimte.

SPACIOUS AND COMFORTABLE.

PRECI

SION *IN* DETAIL.



Die Oberflächen der Küchenzeile sowie die Raum-im-Raum-Konstruktion sind aus Bergamo-Ulme gefertigt. Das dunkle Holz des edlen Laubbaums verleiht den Möbeln eine natürliche Wertigkeit und gibt dem Raum Wärme. In dem minimalistisch gestalteten Wohnraum kommt dieses Detail besonders gut zur Geltung.

The surfaces of the kitchen run as well as the room-in-room construction are made of bergamo elm. The dark wood of the regal deciduous tree lends the furniture a natural quality and gives the room warmth. This is particularly effective in the minimalistically furnished living room.

Les surfaces du linéaire et la construction de l'espace dans l'espace sont en orme de Bergame. Le bois sombre de ce feuillu noble confère une préciosité naturelle aux meubles et une atmosphère chaleureuse à la pièce. Ce détail s'exprime particulièrement bien dans le séjour à l'aménagement minimaliste.

Las superficies de la fila de muebles de cocina y del espacio dentro de otro espacio son de olmo de Bérgamo. La madera oscura de este noble árbol caducifolio presta un valor natural a los muebles y calidez al espacio. Este detalle resalta especialmente en la sala de estar, de diseño minimalista.

De oppervlakken van het keukenblok zijn evenals de ruimte in de ruimte-constructie vervaardigd van iepen bergamo. Het donkere hout van de edele loofboom geeft het meubilair een natuurlijke waarde en creëert warmte in de ruimte. In de minimalistisch vormgegeven woonkamer komt dit detail bijzonder goed tot zijn recht.

FLANDERS. BELGIUM.

Weiß auf Weiß in einem edlen, monochromen Look: Die großzügige Küchenplanung fügt sich gelungen in das moderne, strahlende Ambiente des belgischen Wohnhauses ein.

White on white in an elegant, monochrome look: the generous kitchen concept is successfully integrated in the modern, dazzling atmosphere of this Belgian residential property.

Blanc sur blanc dans un look monochrome raffiné : la planification de la cuisine aux dimensions généreuses s'insère avec succès dans l'ambiance rayonnante et moderne de cette maison belge.

Blanco sobre blanco con un look monocromático exquisito: este espacioso proyecto de cocina se integra a la perfección en la atmósfera moderna y luminosa de esta vivienda belga.

Wit op wit in een edele, monochrome look: De royale keukenplanning past uitstekend in de moderne, stralende ambiance van het Belgische woonhuis.

The present is about our future memories, and should therefore be designed accordingly.

Gerhard Uhlenbruck

Bündig geschlossene Hochschränke bieten maximale Stauraumnutzung. Auch die umlaufenden Schubladenelemente im Inselblock ermöglichen die Unterbringung zahlreicher Utensilien.

Flush tall units ensure maximum usage of storage space. The drawer elements in the island block also provide plenty of space for numerous utensils.

Des armoires hautes fermées à fleur permettent d'exploiter au mieux l'espace de rangement. Les éléments à tiroirs situés autour de l'îlot permettent eux aussi de ranger de multiples ustensiles.

Los armarios columna de techo a suelo permiten aprovechar al máximo el espacio de almacenamiento. Las cajoneras dispuestas alrededor de la isla también dan cabida a numerosos utensilios.

In één lijn geplaatste gesloten hoge kasten bieden een maximale benutting van de opbergruimte. Ook in de omlopende lade-elementen van het eilandblok kunnen talrijke gebruiksvoorwerpen worden opgeborgen.

Suddenly my heart is touched,
it does me good,
I am happy,
I say:
That is beautiful.
That is architecture.

Le Corbusier

Die anthrazitfarbene Holzrückwand ergänzt die zeitlose weiße Küchenoberfläche um eine warme, wohnliche Gesamtwirkung, die der Planung eine tiefe Dimension verleiht.

The anthracite-coloured wooden rear wall adds a warm, homely overall effect to the timeless, white kitchen surface, giving a deep dimension to the overall concept.

Le mur arrière en bois anthracite complète la surface intemporelle blanche de la cuisine en lui conférant une touche confortable et chaleureuse qui donne une dimension profonde à la planification.

La pared trasera de madera de color antracita complementa la superficie blanca atemporal de la cocina con un efecto general cálido y acogedor que da profundidad a este diseño.

De antracietkleurige houten achterwand vult het tijdloze witte keukenoppervlak aan met een warm, behaaglijk totaaleffect dat de planning een diepe dimensie verleent.

INDIVIDUAL PLANNING.

Quality of design.

INDIVIDUAL LIVING AREA.

Geselligkeit findet neben der Küche auch im unmittelbar angefügten offenen Wohnraum statt. Mit einer natürlichen Holzverkleidung setzt das Interieur auf großflächige Gestaltung und verbindet Küche und Wohnen auf ansprechende Weise optisch miteinander.

Not only the kitchen is the scene of conviviality, but also the adjacent open living area. With natural wood cladding, the interior focuses on spacious design and links the kitchen and living area in a visually attractive way.

À côté de la cuisine, le séjour ouvert qui la jouxte directement est lui aussi un lieu de convivialité. Avec un revêtement en bois naturel, l'aménagement intérieur mise sur les grandes surfaces et relie cuisine et séjour de manière visuellement attrayante.

La convivencia no solo se produce en la cocina, sino también en la sala de estar abierta inmediatamente contigua. Con un revestimiento de madera natural, el interior apuesta por un diseño espacioso y conecta visualmente la cocina y la sala de estar de un modo atractivo.

Behalve in de keuken is er ook in de direct aangrenzende open woonkamer veel ruimte voor gezelligheid. Met een natuurlijke houten lambrisering is het interieur gericht op grootschalig design en verbindt het de keuken en het woongedeelte op een aantrekkelijke manier visueel met elkaar.

BÖBLINGEN. GERMANY.

Der freistehende, in sich geschlossene Kubus bildet das zentrale Gestaltungselement. Die umlaufende Beleuchtung am Boden und an der Decke integriert den Raum-im-Raum nahezu schwebend in den Wohnbereich. Gleichzeitig ist er ein begehbarer Hauswirtschaftsbereich, der die Küche um funktionale Stauraumlösungen erweitert.

The free-standing, self-contained cube is the central design element. All-round illumination on the floor and ceiling make it look as if it is floating whilst at the same time integrating it into the living area. It simultaneously acts as a walk-in utility area which gives the kitchen extra functional storage-space solutions.

Le cube autonome, refermé sur lui-même, constitue l'élément décoratif central. L'éclairage qui l'entoure au sol et au plafond intègre cet espace dans l'espace en semblant le faire léviter dans le séjour. Mais c'est également une zone ménagère accessible, qui rajoute des solutions de rangement fonctionnelles à la cuisine.

El cubo independiente cerrado en sí mismo es el elemento de diseño central de esta cocina. Por la iluminación perimetral del techo y el suelo, casi parece que este «espacio dentro de otro espacio» flota en la vivienda. Al mismo tiempo, el cubo es una zona auxiliar que ofrece soluciones de almacenamiento funcionales en su interior para ampliar la cocina.

De vrijstaande, in zich gesloten kubus vormt het centrale designelement. De omlopende verlichting op de vloer en aan het plafond integreert de ruimte in de ruimte vrijwel zwevend in het woongedeelte. Tegelijkertijd is het een inloop-bijkeuken die de keuken uitbreidt met functionele opbergoplossingen.

Contrasts required.

Im gelungenen Kontrast zum hellen Küchenkonzept steht ein eleganter, dunkler Inselblock mit strukturstarker Betonoberfläche, der mit einer Arbeitsplatte aus schwarz glänzendem Kunststein ausgestattet ist.

In a successful contrast to the light kitchen concept, there is an elegant, dark island block with a highly textured concrete surface featuring a worktop made of black shiny artificial stone.

En contraste réussi avec le concept de cuisine clair, l'îlot de cuisine au coloris sombre très élégant et à la surface en béton fortement structurée est complété par un plan de travail en pierre artificielle noire brillante.

Una isla de un tono oscuro sumamente elegante con superficie de hormigón de gran textura y equipada con una encimera de piedra artificial de color negro brillante crea un magnífico contraste con las tonalidades claras de la cocina.

Een geslaagd contrast met het lichte keukenconcept vormt een elegant, donker eilandblok met een betonoppervlak in reliëfstructuur, dat is voorzien van een werkblad van zwart glanzende kunststeen.

That is the artistic task: to choose the best from these solutions.

Arne Jacobsen

Die Arbeitsflächen dieses in Deutschland realisierten Projekts sollen zum ungestörten Kochen und Backen frei bleiben. Die am Inselblock aufgesetzte Thekenecke aus hochwertigem Echtholz lädt zum interaktiven Verweilen ein.

The worktops of this project, implemented in Germany, remain free for cooking and baking. The bar corner on the top of the island block is made of genuine high-grade wood and is a veritable invitation to stay and interact.

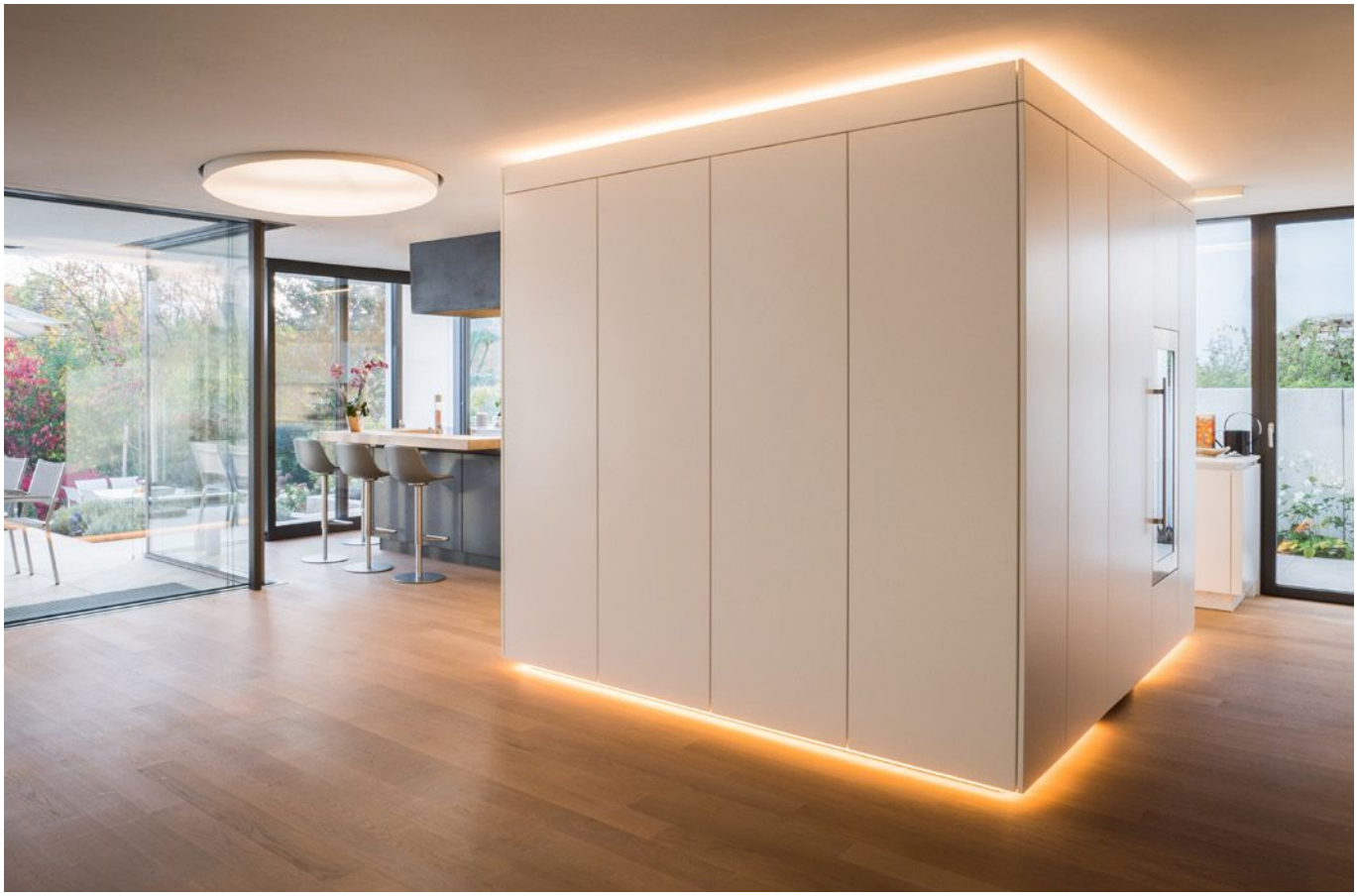
Les plans de travail de ce projet réalisé en Allemagne doivent rester libres pour permettre de cuisiner et de faire de la pâtisserie en toute liberté. Le coin comptoir installé sur l'îlot, en bois naturel précieux, invite à s'attarder et à discuter.

Las superficies de trabajo de este proyecto ejecutado en Alemania deben mantenerse despejadas para poder cocinar y hornear sin estorbos. La barra de madera natural de gran calidad acoplada a la isla invita a pasar largos ratos en compañía.

De werkoppervlakken van dit in Duitsland gerealiseerde project moeten vrij blijven om ongestoord te kunnen koken en bakken. Het haaks op het eilandblok geplaatste barelement van hoogwaardig echt hout nodigt ertoe uit om interactief te vertoeven.

UNIQUE COOKING PROPOSITION.

QUALITY OF DESIGN.



Ein raumübergreifendes Farbkonzept bringt optische Ruhe in das offen gestaltete Erdgeschoss. Die perfekt abgestimmte Sonderlackfarbe wurde auch in weiteren Einbauten im Haus verwendet und sorgt so für sanfte Übergänge zwischen den einzelnen Lebensbereichen.

The colour concept is continued throughout, bringing visual calm to the open-plan ground floor. The perfectly coordinated special lacquer was also used for other built-in features in the house and thus ensures soft transitions between the individual living areas.

Un concept couleur englobant tout l'espace apporte un calme visuel à ce rez-de-chaussée ouvert. Le vernis spécial parfaitement harmonisé a également été utilisé dans d'autres éléments de la maison, ce qui assure des transitions douces entre l'ensemble des espaces de vie.

Un esquema cromático integral aporta serenidad visual a toda la planta baja diáfana. El esmalte especial perfectamente armonizado también se utiliza en otras instalaciones de la vivienda y garantiza una transición fluida entre los distintos espacios vitales.

Een doorlopend kleurenconcept creëert visuele rust op de open vormgegeven begane grond. De perfect op elkaar afgestemde speciale lakkleur werd ook voor andere inbouwelementen in het huis gebruikt en zorgt zo voor een vloeiende overgang tussen de afzonderlijke woonzones.

TAIPEI. TAIWAN.

Reizvolle architektonische sowie materielle Kontraste fallen mit Blick auf den Wohnbereich eines Hauses in Taipei unmittelbar auf. Der imposante Hochschrankblock stellt mit Schwarz lackierter Front das entscheidende optische Verbindungselement zwischen den Lebensbereichen dar. Der gegenüberliegende Holztisch sorgt für einen natürlichen Look.

Stimulating architectural as well as material contrasts immediately catch the eye in the living area of this building in Taipei. Visually the majestic tall unit block with black lacquered fronts is the key connecting element between the living areas. The wooden table opposite ensures a natural look.

Des contrastes d'architecture et de matériaux intéressants surprennent lorsqu'on regarde le salon de cette maison de Taipei. L'imposant bloc d'armoires hautes constitue l'élément de liaison décisif d'un point de vue visuel entre les espaces de vie. La table en bois qui lui fait face apporte une touche de naturel.

Los interesantes contrastes arquitectónicos y materiales de la zona de estar de esta vivienda de Taipéi saltan a la vista de inmediato. El imponente bloque de armarios columna, con su frente lacado en negro, es el elemento de unión visual fundamental entre los distintos espacios. La mesa de madera colocada enfrente aporta un look natural.

Aantrekkelijke contrasten wat betreft architectuur en materialen vallen direct in het oog bij een blik op het woongedeelte van een huis in Taipei. Het indrukwekkende hoge kastenblok met zwart gelakt front vormt het belangrijkste visuele verbindingselement tussen de woonzones. De houten tafel ertegenover zorgt voor een natuurlijke uitstraling.

Wooden accents.

Geradlinige Formen, offene Regale und geschlossene Schrankelemente mit Echtholzfront formen sich zu einer klaren Struktur innerhalb der grifflosen Küche. Eine edle und zugleich moderne Wirkung ist das Ergebnis.

Straight lines, open shelving and closed unit elements with genuine wood fronts combine to create a clear structure within the handle-less kitchen. The result: an elegant and at the same time modern effect.

Des formes rectilignes, des étagères ouvertes et des éléments d'armoire fermés aux façades de bois véritable forment une structure claire dans la cuisine sans poignées. Il en résulte un aménagement moderne et raffiné.

Formas rectilíneas, estanterías abiertas y armarios cerrados con frente de madera natural se combinan para formar una estructura clara en esta cocina sin tiradores. El resultado es un efecto elegante y moderno a la vez.

Rechtlijnige vormen, open kastelelementen en gesloten kasten met echt houten front zorgen voor een heldere structuur in de greeploze keuken. Het resultaat is een edel en tegelijkertijd modern effect.

Nothing can be beautiful which is not useful.

Otto Wagner

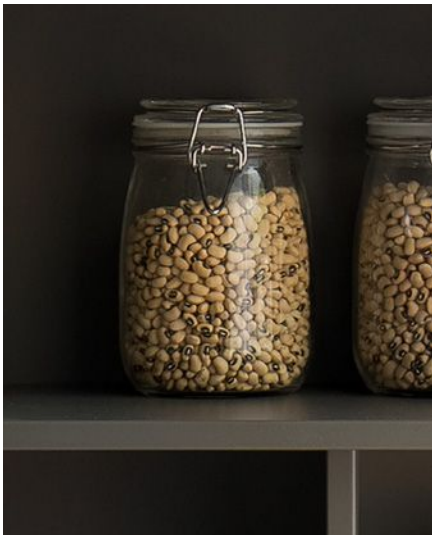
Der freistehende Inselblock mit hellen Fronten fügt sich nahtlos in die Planung ein, bildet das kommunikative Zentrum und stellt gleichzeitig die formale Verbindung zwischen Kochen und Wohnen dar.

The free-standing island block with light fronts is seamlessly integrated in the concept, forming the communicative centre and at the same time representing the formal connection between cooking and living.

L'îlot indépendant aux façades claires s'intègre parfaitement à la planification, il forme un centre dédié à la communication tout en assurant la liaison formelle entre les espaces cuisine et séjour.

La isla de frentes claros se integra a la perfección en el proyecto, constituye el centro comunicativo y, al mismo tiempo, representa la unión formal entre la cocina y las demás zonas comunes.

Het vrijstaande eilandblok met lichte fronten voegt zich naadloos in de planning, vormt het communicatieve centrum en representeert tegelijkertijd de formele verbinding tussen koken en wonen.



FINEST MATERIAL.

Perfect organisation.

EVERYTHING AT A GLANCE.

Multifunktionalität trifft auf dekorative Möglichkeiten: Clevere zweigeteilte Auszüge nutzen auch schmale Bereiche maximal aus. Direkt daneben laden die offenen, gut ausgeleuchteten Regale dazu ein, die eigenen Lieblingsstücke wirkungsvoll in Szene zu setzen.

Mutlifunctionality meets decorative possibilities: clever two-compartment pullouts make the most of even narrow spaces. Directly beside them, the open, well-lit shelving is begging for you to effectively showcase some of your favourite items.

Où la multifonctionnalité rencontre des variantes décoratives : des coulissants intelligents en deux parties exploitent les espaces étroits de manière optimale. Juste à côté, les étagères ouvertes et bien éclairées invitent à mettre ses objets préférés en scène.

La multifuncionalidad se une a las posibilidades decorativas: las gavetas inteligentes partidas en dos aprovechan al máximo incluso los espacios más angostos. Justo al lado, las estanterías abiertas y bien iluminadas invitan a exponer con eficacia los objetos más preciados.

Multifunctionaliteit in combinatie met decoratieve mogelijkheden: Met handige tweedelige uittrekelementen worden ook smalle oppervlakken optimaal benut. Vlak ernaast nodigen de open, goed verlichte open kastelementen ertoe uit om eigen lievelingsstukken effectief in scène te zetten.

LUXEMBOURG.
LUXEMBOURG.

Eine perfekt durchgeplante Insellösung zum Kochen und Kommunizieren im authentischen Industrial Style: Im Zentrum steht ein klar strukturierter Arbeitsblock mit grifflosen Fronten in Beton-Oberfläche, der eine visuelle Verbindung zur großzügigen Schrankwand mit viel Stauraum in gleicher Optik bildet.

A perfectly planned island solution for cooking and communicating in an authentic industrial style: in the centre, a clearly structured working block with handle-less fronts and a concrete surface visually reflects the generous unit run which provides lots of storage space in the same look.

Une solution d'îlot parfaitement planifiée pour cuisiner et communiquer dans un style industriel authentique : un bloc de travail clairement structuré aux façades sans poignées et aux surfaces de béton occupe le centre ; il crée un lien visuel avec la paroi d'armoires qui offre un vaste espace de rangement sous un extérieur visuellement homogène.

Una solución de isla para cocinar y comunicarse perfectamente planificada con un estilo industrial auténtico: el centro lo ocupa un bloque de trabajo claramente estructurado con frentes sin tiradores y superficie de hormigón que forma un nexo de unión visual con la gran pared de armarios, que ofrece mucho espacio de almacenamiento y mantiene la misma estética.

Een perfect geplande eilandoplossing voor het koken en communiceren in authentieke industriële stijl: In het midden bevindt zich een duidelijk gestructureerd werkblok met greeploze fronten in betonoppervlak, dat een visuele verbinding vormt met de royale kastenwand in dezelfde optiek met volop opbergruimte.

Customised kitchen.

Die Fronten aus Feinbeton unterstreichen hier die Architektonik des modernen Küchenkonzepts. Die lebendige Wirkung des Betons in Verbindung mit der markanten Beleuchtung sorgt für einen harmonisch-rustikalen Stil in interessanter Industrie-Ästhetik.

The fronts made of fine concrete underline the architecture of the modern kitchen concept. The lively effect of the concrete in connection with the striking lighting ensures a harmonious/rustic style in a fascinating industrial look.

Les façades en béton fin soulignent l'architecture du concept de cuisine moderne. La surface vivante du béton associée à un éclairage marquant crée un style rustique harmonieux à l'esthétique industrielle intéressante.

Aquí, los frentes de hormigón acentúan la arquitectura de este diseño de cocina moderno. La viveza del hormigón y la sobresaliente iluminación crean un estilo de armoniosa rusticidad con una interesante estética industrial.

De fronten van fijnbeton accentueren hier de architectuur van het moderne keukenconcept. De levendige uitstraling van het beton in combinatie met de markante verlichting zorgt voor een harmonieuze, rustieke stijl met een interessante industriële esthetiek.

Form alone cannot be the aim; form should serve the given circumstances and be adapted, as true form intensity can only grow from quality of life.

Mies van der Rohe

Im Kontrast zur kühlen Betonküche lädt ein Esstisch in gemasertem dunklen Holz zum Verweilen ein. Das angenehme natürliche Material findet auch in der Essecke am Inselblock Verwendung und definiert so klar die Essbereiche.

In contrast to the cool concrete kitchen, a dining table in dark grained wood invites you to sit and enjoy awhile. The pleasant, natural material is also used on the corner of the island block, thus clearly defining the eating areas.

Contrastant avec le froid de la cuisine en béton, la table à manger au bois sombre veiné invite à s'attarder. Ce matériau naturel agréable est également utilisé pour le coin à manger de l'îlot, il définit ainsi clairement les espaces repas.

La mesa de comedor de madera oscura veteada, que invita a quedarse sentado, contrasta con la fría cocina de hormigón. La madera es un agradable material natural que también se utiliza en la barra rinconera de la isla y, por lo tanto, define claramente las zonas de comedor.

Als contrast met de koele betonnen keuken nodigt een eettafel van gevlamd donker hout ertoe uit om gezellig te vertoeven. Het aangenaam natuurlijke materiaal wordt ook gebruikt in de eethoek bij het eilandblok en definieert zo duidelijk de eetzones.

A MASTERPIECE OF CONCRETE.

Design for tomorrow.

FINE ARRANGEMENTS.

Küchenfronten mit individuellem Charakter: Die Beton-Oberflächen werden in einem aufwendigen Verfahren hergestellt. Durch die von Hand aufgezogene und geglättete Betonmasse entstehen individuelle, willkürliche Strukturbilder

Kitchen fronts with individual character: the concrete surfaces are created in an elaborate process. Individual, haphazard textured pictures are the result of the concrete mass being applied and smoothed by hand.

Des façades de cuisine au caractère individuel : les surfaces en béton sont fabriquées selon un procédé complexe. La masse de béton appliquée et lissée à la main voit sa surface parée de structures individuelles et aléatoires.

Frentes de cocina con carácter individual: las superficies de hormigón se elaboran mediante un complejo proceso. Como la masa de hormigón se aplica y se alisa a mano, el resultado final en cuanto a aspecto y textura es siempre distinto y casual.

Keukenfronten met individueel karakter: De betonoppervlakken worden volgens een speciaal procedé vervaardigd. Door de met de hand aangebrachte en gladgestreken betonmassa ontstaan individuele, willekeurige structuurbeelden.

ES KISTA FUNF
ZEHN ZWANZIG
DREI VIERTEL
VOR FUNK NACH
HALB AEL FUNF
EINS XAM ZWEI
DREI PUJ VIER
SECHS MLACHT
SIEBEN ZWOLF
ZEHN EUNK UHR

WELZHEIM. GERMANY.

Das Gefühl von Ruhe und Eleganz, geprägt durch eine stringente Material- und Farbwahl: Kühler Sichtbeton in Kombination mit haptisch angenehmem Naturholz sind in dieser Küchenplanung die entscheidenden Stilmittel.

A feeling of calm and elegance, shaped by the stringent choice of colour and material: cool exposed concrete in combination with natural wood, pleasant to the touch, are the pervading stylistic elements in this kitchen concept.

Un sentiment d'harmonie et d'élégance marqué par un choix rigoureux des matériaux et des coloris : le béton apparent, froid, associé au bois naturel agréable au toucher définit le style de cette planification de cuisine.

Sensación de elegancia y serenidad marcada por una elección rigurosa de materiales y colores: los recursos estilísticos decisivos de este proyecto de cocina son la madera natural de tacto agradable y el hormigón visto frío.

Het gevoel van rust en elegantie, gekenmerkt door een stringente materiaal- en kleurkeuze: Koel sierbeton in combinatie met haptisch aangenaam natuurlijk hout zijn de belangrijkste stijlelementen in deze keukenplanning.

Innovative architecture.

Tiefes Schwarz, kühler Sichtbeton und warmes Naturholz. Das Wohnhaus inmitten des süddeutschen Welzheimer Waldes besticht durch seinen klaren gestalterischen Ausdruck. Mit seiner prägnanten Außenfassade deutet der skulpturale Charakter des Hauses bereits auf die innere Raumwirkung.

Deep black, cool exposed concrete and warm natural wood. The clear design language of this residential property in the middle of Welzheim Forest, southern Germany, is compelling. With its striking façade, the sculptural character of the building is a sign of what is to be expected inside.

Un noir profond, un béton apparent froid et un bois naturel chaleureux. Cette maison située au cœur de la forêt de Welzheim dans le sud de l'Allemagne séduit par la clarté de son expression conceptuelle. Sa façade extérieure marquante et le caractère sculptural de la maison laissent déjà présager de l'aménagement intérieur.

Negro intenso, hormigón visto frío y madera natural cálida. Esta vivienda situada en pleno bosque de Welzheim, al sur de Alemania, cautiva por su clara expresión artística. Con su llamativa fachada exterior, el carácter escultórico de la casa apunta al efecto espacial interior.

Diep zwart, koel sierbeton en warm natuurlijk hout. Het woonhuis midden in het Zuid-Duitse Welzheimer bos fascineert door de duidelijke creatieve expressie. Met zijn opvallende buitengevel wijst het sculpturale karakter van het huis al op het ruimtelijke effect in het interieur.

A building should be so universal, so undetermined inside, that it gives space for a wide variety of uses.

Mies van der Rohe

Nahtlos integriert sich die grifflose Küche in samtmatter Optik in die moderne Gesamtwirkung. Dem formalen Konzept entsprechend steht der Inselblock mit Massivholzarbeitsplatte aus Eiche, carbongrauen Fronten und filigranen Griffleisten prominent im Küchenraum.

The handle-less kitchen with a velvet-matt look is seamlessly integrated in the overall modern effect. Adhering to the formal concept, the island block with its solid oak worktop, carbon grey fronts and filigree griprails takes up a prominent position in the kitchen space.

La cuisine sans poignées à l'aspect satiné s'intègre parfaitement à l'aménagement global moderne avec le programme BONDI. Conformément au concept formel, on trouve un îlot au plan de travail en bois de chêne massif, des façades gris mat et des poignées profil filigranes dans l'espace de la cuisine.

La cocina sin tiradores de estética mate aterciopelada creada con el programa BONDI se integra a la perfección en la imagen global de modernidad. En consonancia con el concepto formal, la isla con encimera de roble macizo, frentes de color gris mate y uñeros afiligranados ocupa un lugar destacado en el espacio de la cocina.

De greeploze keuken met zijn fluweelmatte uiterlijk integreert zich naadloos in het moderne totaalbeeld. Geheel in lijn met het formele concept staat het eilandblok met massief eiken werkblad, carbongrijze fronten en sierlijke greepgleuven prominent zichtbaar in de keukenruimte.

COMPOSITION & RHYTHM.

Sophisticated.

NATURAL BEAUTY.

Die gegenüberliegende, bodentiefe Fensterfront gewährt weitläufige Ausblicke in die umliegende Landschaft und lädt zum Verweilen im Kochbereich ein. Als direkte Fortführung der offenen Küche schließt sich der Zugang zur weitläufigen Loggia an.

The ceiling-to-floor window frontage opposite provides extensive views of the surrounding countryside and entices you to stay in the cooking area. There is also access to the extensive loggia as a direct continuation of the open kitchen.

La façade de fenêtres allant jusqu'au sol qui fait face à la cuisine offre de vastes perspectives sur le paysage environnant et invite à s'attarder dans l'espace cuisine. Prolongation de la cuisine ouverte, une porte permet d'accéder à la vaste loggia.

Los ventanales de suelo a techo que hay justo en frente garantizan unas vistas generosas al paisaje circundante e invitan a quedarse en esta zona. La continuación directa de esta cocina abierta es un acceso a una amplia terraza.

De tegenoverliggende tot de vloer reikende vensterpui biedt een wijds uitzicht op het omringende landschap en nodigt ertoe uit om in het kookgedeelte te vertoeven. De toegang tot de ruime loggia is een directe voortzetting van de open keuken.

NOARDBURGUM. NETHERLANDS.

Klare Linien und die matte Oberfläche in strahlendem Weiß integrieren sich zurückhaltend und ästhetisch in die von Holz und Glas gleichermaßen geprägte Architektur des Wohnhauses. Koch- und Essbereich sind im großzügigen Raum gestalterisch voneinander abgegrenzt, so dass die Etage ideal aufgeteilt ist.

Clean lines and the matt surface in dazzling white are integrated in an attractive, subdued way in the architecture of this residential property shaped as it is equally by wood and glass. The cooking and eating areas distinguish themselves from each other in terms of design over the large area, ensuring ideal division for this particular storey of the property.

Les lignes claires et la surface mate au blanc rayonnant s'intègrent avec retenue et esthétique dans l'architecture de la maison où bois et verre règnent en équilibre. Les espaces cuisine et repas sont délimités l'un de l'autre dans la vaste pièce, de manière à offrir une répartition idéale de l'étage.

Las líneas claras y la superficie mate de color blanco resplandeciente se integran discreta y estéticamente en la arquitectura de la vivienda, caracterizada por la madera y el cristal. Dentro de este espacio sumamente amplio, la zona de cocina y la zona de comedor están perfectamente diferenciadas por su diseño, con lo que se consigue una distribución óptima de la planta.

Heldere lijnen en het matte oppervlak in stralend wit zijn onopvallend en esthetisch geïntegreerd in de architectuur van het woongebouw, die zowel door hout als door glas is gekenmerkt. In de royale ruimte zijn het kook- en eetgedeelte visueel van elkaar gescheiden, zodat de etage optimaal is ingedeeld.

Harmonious interplay.

Eine Küchenlösung, die aus unterschiedlichen Perspektiven überzeugt: Parallel zum Fenster und in einer Achse mit der Innenwand verleiht der Inselblock dem Raum Tiefe. Grifflose Fronten wirken zurückhaltend und dezent.

A kitchen solution which is compelling from a number of perspectives: parallel to the window and on an axis with the interior wall, the island block gives the room depth. Handle-less fronts look both reserved and subdued.

Une solution de cuisine qui séduit sous différentes perspectives : l'îlot, parallèle à la fenêtre et dans l'axe du mur intérieur, donne de la profondeur à la pièce. Des façades sans poignées dégagent une impression de calme et de retenue.

Una solución de cocina que convence desde diferentes perspectivas: en paralelo a la ventana y formando un eje con la pared interior, la isla da profundidad al espacio. Los frentes sin tiradores transmiten sobriedad y discreción.

Een keukenoplossing die vanuit verschillende perspectieven overtuigt: Parallel aan het raam en in een as met de binnenwand geeft het eilandblok diepte aan de ruimte. Greeploze fronten ogen terughoudend en decent.

For me, white is the most beautiful color.

Richard Meier

Die großzügig, zentral im Raum platzierte Insel mit der filigranen, schlichten Arbeitsplatte ist von allen Seiten zugänglich und so Anlaufstelle für das familiäre Miteinander und das gemeinsame Zubereiten der Speisen.

The spacious, central island with its filigree, simple worktop can be accessed from all sides and is thus the meeting point for family discussions and the joint preparation of food

L'îlot généreux placé au centre de l'espace et son plan de travail filigrane, sobre, est accessible de tous les côtés et permet à toute la famille de se retrouver et de préparer ensemble les repas.

La gran isla situada en medio del espacio, con su sencilla y delicada encimera, está accesible por todos los lados: un punto de encuentro ideal para estar en familia y preparar la comida entre todos.

Het royale, centraal in de ruimte geplaatste eiland met het sierlijke, eenvoudige werkblad is van alle kanten toegankelijk en daarmee dé plek voor het samenzijn van het gezin en voor het gezamenlijk voorbereiden van maaltijden.

PERSONAL TOUCH.

FULL *OF* LIFE.

Ein dezent an der Wand und bis an die Decke reichender Hochschrank verschmilzt mit der Architektur des Hauses. Er bietet viel Stauraum und Platz für zahlreiche Funktionsgeräte. Hier präsentiert sich eine perfekt durchkomponierte Küchenarchitektur, die das gesamte Interieur umfasst und prägt.

A floor-to-ceiling wall unit merges with the architecture of the building. It provides a number of storage solutions as well as space for numerous functional appliances. This is perfectly coordinated kitchen architecture which comprises and shapes the entire interior.

Une armoire murale allant jusqu'au plafond fusionne avec l'architecture de la maison. Elle offre beaucoup d'espace de rangement et de la place pour de nombreux appareils fonctionnels. Voici un exemple d'architecture à la composition parfaite qui englobe et marque l'ensemble de l'intérieur.

Un discreto armario mural de techo a suelo pegado a la pared se funde con la arquitectura de la vivienda. Este armario ofrece mucho espacio de almacenamiento y permite alojar varios electrodomésticos. Aquí podemos ver una arquitectura de cocina perfectamente compuesta que abarca y caracteriza todo el interior.

Een decent tegen de muur geplaatste en tot aan het plafond reikende hoge kast versmelt met de architectuur van het huis. Hij biedt volop opbergruimte en ruimte voor functionele apparatuur. Hier presenteert zich een perfect doorgecomponeerde keukenarchitectuur die het gehele interieur omvat en karakteriseert.

BERTRANGE. LUXEMBOURG.

Küche mit Charakter: Das Raumkonzept überzeugt durch eine kommunikative Verbindung von offener Küche und Wohnraum, die durch eine ästhetische Symbiose aus eleganten Beton-Oberflächen und warmem Holz lebt. Die Küche ist so in den einladenden Wohn- und Essbereich integriert, dass eine homogene Welt entsteht, die durch Eleganz und Wohnlichkeit besticht.

Kitchen with character: the room concept works thanks to the communicative linking of open kitchen and living space which succeeds thanks to the aesthetic symbiosis of elegant concrete surfaces and warm wood. The kitchen is integrated in the inviting living and eating area in such a way that it creates a homogeneous world which is compelling in its elegance and homeliness.

Des cuisines de caractère : le concept spatial convainc par une liaison communicative de la cuisine ouverte et du séjour à laquelle une symbiose esthétique des élégantes surfaces en béton et de la chaleur du bois donne vie. La cuisine est si parfaitement intégrée à l'accueillant espace repas et séjour qu'un univers homogène émerge, dont l'élégance et le confort ne peuvent que nous séduire.

Cocina con carácter: este proyecto convence por una combinación comunicativa de cocina abierta y sala de estar que cobra vida gracias a una simbiosis estética entre madera cálida y elegantes superficies de hormigón. La cocina está integrada en el acogedor salón comedor de tal modo que se crea un ambiente homogéneo que cautiva por su elegancia y calidez.

Een keuken met karakter: Het ruimteconcept overtuigt door een communicatieve verbinding van open keuken en woonruimte, die leeft door een esthetische symbiose van elegante betonnen oppervlakken en warm hout. De keuken is zo in het uitnodigende woon- en eetgedeelte geïntegreerd dat er een homogene eenheid ontstaat en fascineert door elegantie en behaaglijkheid.

Attractive material impression.

Harmonisches Zusammenspiel von Kontrast, Struktur und Material: Für einen unverwechselbar modernen Touch sorgt ein Arbeitsflächensichtschutz aus einer rostroten Stahloberfläche, der die Verkleidung eines in die Wand integrierten Kamins aufgreift.

A harmonious interplay of contrast, structure and material: an unmistakeably modern touch is a rusty red steel workspace modesty panel which reflects the cladding of the fireplace integrated in the wall.

Jeu harmonieux de contrastes, de structures et de matériaux : l'écran d'intimité délimitant le plan de travail et constitué d'une surface en acier couleur rouille qui reprend le revêtement d'une cheminée intégrée dans le mur lui donne une touche de modernité incomparable.

Armoniosa interacción entre contraste, textura y material: el panel aislante con superficie de acero de color rojo óxido que oculta la encimera y copia el revestimiento de una chimenea integrada en la pared le da ese toque inconfundiblemente moderno.

Harmonisch samenspel van contrast, structuur en materiaal: Voor een onmiskenbaar moderne touch zorgt een inkijkbescherming voor het werkblad met een roestrood stalen oppervlak, een materiaal dat ook als bekleding voor een in de wand geïntegreerde open haard is toegepast.

fresh
Juice
CHEFS
WELTREISE

Form and function should be as one, joined in a spiritual unity.

Frank Lloyd Wright

Die planerische Entscheidung für diese aufeinander abgestimmten Details, für die Symmetrie und Gradlinigkeit der Aufteilung, führt zu einer besonders eleganten Gesamtwirkung. Fließend eingebunden in die warme Atmosphäre ist der zentrale Inselblock.

The combination of these coordinated details and the symmetry and clarity of the division leads to a particularly elegant overall effect. The central island block is fluently incorporated in the warm atmosphere.

Le choix de ces détails harmonieux, de la symétrie et des lignes droites donne une image d'ensemble particulièrement élégante. L'îlot central s'intègre avec fluidité à cette atmosphère chaleureuse.

La decisión del diseñador de optar por estos detalles coordinados, por la simetría y rectitud de líneas de la distribución, consigue un efecto global particularmente elegante. La isla central se integra a la perfección en la cálida atmósfera.

De planningsbeslissing voor deze op elkaar afgestemde details, voor de symmetrie en rechtlijnigheid van de indeling, leidt tot een bijzonder elegant totaaleffect. Het centrale eilandblok is vloeiend geïntegreerd in de warme sfeer.

DESIGN POETRY.

That is architecture.

A CONCEPT WITH CHARACTER.

Bücherregale und andere dem Wohnbereich zugeordnete Raumelemente schließen sich nahtlos an die wandseitigen Küchenschränke an. So wird die Küche Teil eines ganzheitlichen Wohnerlebnisses.

Bookshelves and other spatial elements that are part of the living area are flush with the kitchen units on the wall. This is how the kitchen becomes part of an overall living experience.

Une bibliothèque et d'autres éléments architecturaux faisant partie de la pièce à vivre jouxtent également sans transition les armoires de cuisine couvrant le mur. La cuisine devient ainsi l'un des éléments d'une expérience globale de l'habitat.

Las librerías y los demás elementos espaciales ligados a la sala de estar encajan divinamente con los armarios de cocina dispuestos junto a la pared. Así, la cocina se convierte en parte integrante de una experiencia vital global.

Open boekenkasten en andere bij het woongedeelte behorende ruimte-elementen sluiten naadloos aan op de keukenkasten aan de wandzijde. Op deze wijze wordt de keuken onderdeel van een holistische woonbeleving.

LONDON. GREAT BRITAIN.

Funktionalität und Eleganz perfekt miteinander vereint: Der Inselblock bietet eine große Arbeitsfläche und geht nahtlos in einen Bartisch über. Alle technischen Geräte sowie das Kochfeld und die Spüle finden an der Wandseite ihren Platz. So erschließt sich ganz selbstverständlich, welcher Bereich für welche Tätigkeit gedacht ist.

Functionality and elegance are perfectly combined with one another: the island block offers a large working area and enjoys a seamless transition into a bar table. All technical appliances as well as the hob and the sink have plenty of space on the wall side. This makes it obvious which area is intended for which particular activity.

C’est un mariage parfaitement réussi entre fonctionnalité et élégance : l’îlot offre une vaste surface de travail et s’intègre sans transition à un bar. Tous les appareils techniques, la zone de cuisson et l’évier se placent près du mur. L’usage de chaque espace est ainsi tout simplement évident.

Funcionalidad y elegancia combinadas a la perfección: la isla ofrece una gran superficie de trabajo y se convierte perfectamente en una mesa de bar. Todos los aparatos técnicos, la placa de cocción y el fregadero tienen su sitio junto a la pared. De esta forma resulta obvio qué zona está pensada para qué actividad.

Functionaliteit en elegantie perfect gecombineerd: Het eilandblok biedt een groot werkblad en gaat naadloos over in een bartafel. Alle technische apparaten, evenals het kookveld en de spoelbak bevinden zich aan de muurzijde. Zo wordt meteen duidelijk welke zone voor welke bezigheid bestemd is.

Elegance of material.

Durch den Materialmix von warmem Eichenechtholz und der supermatten, samtig wirkendenden carbongrauen Front entsteht ein einladendes Ambiente. Dank großzügiger Stauraumlösungen ist alles griffbereit und auch schnell wieder aufgeräumt.

The material mix of warm genuine oak and ultra-matt, velvety-looking carbon grey fronts creates an inviting ambience. Thanks to generous storage space solutions, everything is always to hand and everything can be tidied away again quickly.

Le mélange des matériaux, avec le bois de chêne chaleureux et la façade ultra-mate et veloutée en gris carbone, crée une atmosphère chaleureuse. Grâce à de grandes solutions de rangement, tout est à portée de main et vite en ordre.

Con la combinación de cálida madera natural de roble y frentes ultramates de color gris carbón y efecto aterciopelado se crea una atmósfera acogedora. Gracias a las generosas soluciones de almacenamiento, todo está siempre a mano y se puede volver a guardar rápidamente.

Door de materiaalmix van warm echt eikenhout en het supermatte, fluweelzacht ogende carbongrijze front ontstaat een uitnodigende ambiance. Dankzij de royale opbergoplossingen is alles steeds bij de hand en kan alles ook snel weer worden opgeruimd.

ELEGANT

KITCHEN *WORKING* SPACE.

Die Küche ist ein Raum, der weit über seine reine Funktion hinausreicht. In dieser großzügigen Londoner Planung kann der Blick nach draußen schweifen. Ein weiterer Blickfang: Der verglaste Weinschrank zeigt, was in ihm steckt – gleichzeitig bildet er einen schönen Kontrast zur Schrankwand.

The kitchen is a room which extends far beyond its pure function. In this spaciously planned residential property in London, your eyes are repeatedly drawn to the outside. A genuine eye-catcher within: the glazed wine cabinet cleverly reveals its content – whilst at the same time creating an attractive contrast with the unit run.

La cuisine est un espace qui dépasse largement ses simples fonctions. Dans cette planification londonienne aux dimensions généreuses, le regard peut s'égarer à l'extérieur. Autre attrait : la cave à vin vitrée montre les bouteilles qu'elle abrite – tout en formant un beau contraste avec la paroi d'armoires.

La cocina es un espacio que va mucho más allá de su función propiamente dicha. En esta espaciosa cocina de Londres, se puede contemplar tranquilamente el exterior. Otro reclamo es la vinoteca con puerta de cristal que, al mismo tiempo que deja ver lo que hay en su interior, crea un bello contraste con la pared de armarios.

De keuken is een ruimte die veel verder reikt dan zijn pure functie. In deze royale Londense planning kan men zijn blik naar buiten laten dwalen. En nóg een blikvanger: de beglaasde wijnkast laat meteen zien wat erin zit - en vormt tegelijkertijd een mooi contrast met de kastenwand.

IMPRINT

HERAUSGEBER
PUBLISHER
EDITEUR
EDITOR
UITGEVER

LEICHT Küchen AG
Postfach 60
73548 Waldstetten
Germany
Phone +49 | 7171 | 402-0
Fax +49 | 7171 | 402-300
www.leicht.com

TEXT
TEXT
TEXTE
TEXTO
TEKST

Claudia Neumann
Isabel Meyer | Carla Bohn
neumann communication
50668 Köln | Germany
Phone +49 | 221 | 9139490

FOTOGRAFIE
PHOTOGRAPHY
PHOTOGRAPHIES
FOTOGRAFÍA
FOTOGRAFIE

Vasily Bulanov
05

Tim Buchmann
08-15, 32-39

Eduardo Barraza
16-23

Lisa Valcke
24-31

Jackal Liu
40-47

Elena Nelipa
48-55, 72-79

David Schultheiß
56-63

Timo Visser
64-71

Veronica Rodriguez
80-85

LEICHT behält sich technische Änderungen vor. Drucktechnisch bedingte Farbabweichungen sind möglich.

LEICHT reserves the right to make technical alterations. Due to printing limitations, colours may not be exact.

LEICHT se réserve le droit à toutes modifications techniques. Des différences de couleurs en raison des techniques d'impressions sont possibles.

LEICHT se reserva el derecho de introducir cambios técnicos. Es posible que se den diferencias en la exactitud de reproducción de los colores, debidas a las técnicas de impresión.

LEICHT behoudt zich het recht voor, technische wijzigingen aan te brengen. Om druktechnische redenen zijn kleurafwijkingen mogelijk.

© Copyright LEICHT Küchen AG 2019

www.leicht.com